

**Совет Безопасности**

Distr.: General
13 September 2001
Russian
Original: English/French

Проект резолюции

Совет Безопасности,

ссылаясь на резолюции 1298 (2000) от 17 мая 2000 года, 1308 (2000) от 17 июля 2000 года, 1312 (2000) от 31 июля 2000 года, 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года и 1344 (2001) от 15 марта 2001 года, на заявления своего Председателя от 9 февраля 2001 года (S/PRST/2001/4) и от 15 мая 2001 года (S/PRST/2001/14) и на все соответствующие предыдущие резолюции и заявления своего Председателя, касающиеся ситуации в отношениях между Эфиопией и Эритреей,

вновь подтверждая приверженность всех государств суверенитету, независимости и территориальной целостности Эфиопии и Эритреи,

вновь подтверждая далее необходимость того, чтобы обе стороны выполняли свои обязательства по международному праву, международному гуманитарному праву, праву, регулиющему права человека, и беженскому праву и обеспечивали безопасность всего персонала Организации Объединенных Наций, Международного комитета Красного Креста и других гуманитарных организаций,

вновь заявляя о своей решительной поддержке всеобъемлющего Мирного соглашения между правительством Государства Эритрея и правительством Федеративной Демократической Республики Эфиопии, подписанного в Алжире 12 декабря 2000 года (S/2000/1183), и предшествовавшего ему Соглашения о прекращении военных действий, подписанного в Алжире 18 июня 2000 года (далее совместно именуемых «Алжирскими соглашениями»),

вновь заявляя далее о своей решительной поддержке усилий по оказанию помощи в осуществлении Алжирских соглашений, которые постоянно предпринимают Генеральный секретарь и его Специальный представитель, в том числе путем предоставления своих добрых услуг, и Организация африканского единства (ОАЕ),

выражая свою решительную поддержку той роли, которую играет Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ) в порядке осуществления своего мандата, а также роли Миссии связи ОАЕ в Эфиопии — Эритрее (МСОЭЭ),

приветствуя прогресс, достигнутый на данный момент в деле осуществления Алжирских соглашений, в том числе в деле создания и обеспечения функционирования временной зоны безопасности (ВЗБ) и учреждения Комиссии по вопросу о границах и Комиссии по претензиям, соответственно,

рассмотрев доклад Генерального секретаря от 5 сентября 2001 года (S/2001/843),

1. *постановляет* продлить мандат МООНЭЭ до 15 марта 2002 года с сохранением численности военнослужащих и военных наблюдателей, санкционированной в резолюции 1320 (2000);

2. *призывает* стороны всесторонне и оперативно сотрудничать с МООНЭЭ в осуществлении ее мандата и неукоснительно придерживаться буквы и духа соглашений между ними, особенно в том, что касается сотрудничества с Комиссией по вопросу о границах и содействия ее деятельности;

3. *подчеркивает*, что в Алжирских соглашениях завершение МООНЭЭ увязано с завершением работы Комиссии по вопросу о границах, касающейся делимитации и демаркации эфиопско-эритрейской границы;

4. *подчеркивает далее*, что временная зона безопасности (ВЗБ) должна быть полностью демилитаризована;

5. *призывает* стороны срочно урегулировать нерешенные вопросы в соответствии с Алжирскими соглашениями и выполнить следующие обязательства:

а) стороны должны обеспечить в отношении персонала МООНЭЭ и ее поставок свободу передвижения и доступ, которые необходимы для выполнения обязанностей МООНЭЭ; Эритрея должна без всяких ограничений разрешить МООНЭЭ осуществлять наблюдение за 15-километровой зоной к северу от ВЗБ, а Эфиопия должна избегать введения ограничений на свободу передвижения персонала МООНЭЭ в 15-километровой зоне к югу от ВЗБ;

б) стороны должны содействовать созданию безопасного и удобного воздушного коридора между Аддис-Абебой и Асмэрой, который не требовал бы облета через другие страны, путем принятия предложения, внесенного на этот счет Специальным представителем Генерального секретаря;

с) Эритрея должна предоставить МООНЭЭ информацию о местных сотрудниках милиции и полиции внутри ВЗБ, в том числе об их вооружении, необходимую Миссии для того, чтобы проверить, что функции и структура милиции и полиции не выходят за рамки того, что существовало до вспышки конфликта;

д) Эфиопия должна предоставить МООНЭЭ полную информацию и карты в отношении всех минных полей в целях содействия работе Центра по координации деятельности, связанной с разминированием, с тем чтобы, среди прочего, предоставить внутренне перемещенным лицам возможность вернуться в условиях безопасности в свои дома внутри ВЗБ;

е) Эритрея должна незамедлительно заключить с Генеральным секретарем соглашение о статусе сил;

f) стороны должны безоговорочно и незамедлительно и в соответствии с Женевскими конвенциями 1949 года освободить и вернуть под эгидой Международного комитета Красного Креста оставшихся военнопленных и задержанных;

g) стороны должны выполнить свои финансовые обязательства в отношении Комиссии по вопросу о границах;

6. *призывает далее* стороны, в соответствующих случаях в сотрудничестве с МООНЭЭ, изучить и принять целый ряд мер укрепления доверия, в том числе следующие:

a) обеспечение гуманного обращения с гражданами и лицами другой стороны иного национального происхождения и предоставление гражданам другой стороны возможности оставаться, без каких-либо ограничений, там, где они решили поселиться;

b) содействие осуществлению соответствующих инициатив и контактов между организациями и группами в двух странах, в том числе представляющими гражданское общество;

c) проявление сдержанности в публичных заявлениях;

7. *призывает* все государства и международные организации обеспечить поддержку мирного процесса, в том числе посредством:

a) внесения средств в Целевой фонд добровольных взносов для поддержки мирного процесса в Эфиопии и Эритрее в целях содействия осуществлению проектов, дающих быструю отдачу, в интересах реализации чрезвычайных программ в области восстановления и мер укрепления доверия;

b) внесения средств в Целевой фонд добровольных взносов для делимитации и демаркации границы между Эфиопией и Эритреей;

c) внесения средств в ответ на совместный призыв страновых групп Организации Объединенных Наций об оказании гуманитарной помощи Эритрее и Эфиопии;

d) предоставления помощи в целях содействия устойчивой реинтеграции демобилизованных солдат, внутренне перемещенных лиц и беженцев;

e) предоставления помощи в решении долгосрочных задач реконструкции и развития и социально-экономического восстановления Эфиопии и Эритреи;

f) применения крайне ответственного подхода к вопросу о недопущении потоков оружия в регион;

8. *настоятельно призывает* стороны обеспечить перенацеливание усилий с приобретения оружия и другой военной деятельности на восстановление и развитие экономики своих стран и призывает оба государства продолжать предпринимать и наращивать усилия по улучшению отношений между собой в целях содействия обеспечению мира и безопасности в регионе;

9. *выражает* свое намерение продолжать внимательно следить за прогрессом в деле осуществления сторонами положений Алжирских

соглашений и требований настоящей резолюции и рассмотреть вопрос о том, чтобы направить миссию в обе страны, прежде чем давать согласие на новое продление мандата, для оценки прогресса и обсуждения возможных дополнительных шагов в направлении примирения;

10. *постановляет* продолжать активно заниматься этим вопросом.
